

El Corresponsal de París.  
Hoja autografa diaria.

Servicio de la prensa española

Redaccion y Administracion.

17 y 19 rue Maubeuge  
Paris.

Paris 21 de Mayo de 1888.

## Suplemento.

— Sumario: "El mar polar", por Yquoter. = "Soneto", por X. = "La literatura catalana en el siglo XIX" (continuacion), por Pompeyo Gener. = "Miscelánea", por X. —

### El mar polar.

La muerte desgraciadísima del infeliz Franklin 'fijo' en el Polo Norte, o mejor, en las regiones próximas al Polo Norte la atención de toda Europa y en especial de Inglaterra, determinando una porción de importantes descubrimientos, de la misma suerte que la muerte de Mungo Park fue el punto de partida para la exploración del Africa Oriental y la de Livingstone para la de toda el Africa Central. La Providencia o el destino ha querido sin duda que el sacrificio de tantos y tantos mártires de la ciencia no resultara infructuoso para la obra incesante del progreso.

Las últimas expediciones habian llegado muy cerca del Polo. La del Begetoff mandada por el capitán Payer invernió al N. O. de la Nueva-Zembla por 79° de latitud, llegando en trineo hasta tocar los 82°; pero Parry habia alcanzado ya, muchos años antes, hasta los 82° 45' y 11" al N. de Spitzberg.

Con todo, la expedición que con seguridad más se ha acercado al Polo ha sido la del capitán inglés Nave.

Partió de Inglaterra en Mayo con los dos buques Alert y Discovery.

El 25 de Agosto el Discovery quedó cogido por los hielos en el estrecho de Lady Franklin. - El Alert continuó su camino hasta los 82°, en cuyo punto se vio repentinamente detenido por una colosal masa de hielo que cerraba todos los pasos y se extendía hasta perderse de vista. Allí invernió el Alert, más cerca del Polo que ninguna otra expedición. El invierno duró 142 días, durante los cuales se hicieron curiosísimos estudios acerca del mar polar.

Mientras el termómetro no baja de 20° y la atmósfera se conserva tranquila, no hay peligro alguno en exponerse al aire libre. La menor ráfaga de viento produce grandes dolores, y hasta congestiones cuando el frío es de 25°.

Las tempestades suelen ser muy violentas y peligrosas para los buques, que a cada momento pueden quedar aplastados bajo el peso de enormes montañas de hielo. Se ha observado que estos son mucho más compactos al Oriente de Groenlandia, del Estrecho de Bering y de Siberia, que al N. de Spitzberg y de Noruega, cuyo fenómeno es debido a la influencia que en esta última región ejerce la corriente del golfo.

Las auroras boreales son muy frecuentes e iluminan las largas noches de aquellos lejanos países.

El máximum del frío no se encuentra precisamente en el Polo - como equivocadamente muchos suponen - sino a bastante distancia de él. Los puntos donde ese máximum se encuentra son dos: uno al N. de la tierra del rey Guillermo, donde sucumbió Franklin, y otro al N. E. de Siberia, hacia las bocas del Lena.

Yquotus.

Soneto.

(A un señor que me pidió un soneto.)

"Lo que sobra."

Lo sobra al pobre hambre y sufrimiento,  
Al que fia en los hombres, decepciones;  
Al tonto y presumido pretensiones,  
Y al hablador palabras y aspavientos.  
Al juez justiciero, descontentos;  
A los poetas, sueños e ilusiones;  
A una linda mujer declaraciones  
Y al que ama y que es amado mil tormentos.

Vanidad, al que es noble y caballero;  
Condenados de amor, a los infernos;  
Al rico, confianza en su dinero...;  
A España, ministerios y gobiernos;  
Al avaro, temor del mundo entero;  
A tu mujer, amantes, y a ti... Cuervos.

Lo.

La literatura catalana en el siglo XIX.  
(continuacion)

Hay varas que se han abierto a las invasiones de reyes y de emperadores. Otras que han doblegado su cerviz a los ordenes de un pontifice o se han sometido a sus cruzados. El catalan no sufre imposicion alguna, ni de un vi rey ni de un vice-dios. Ni tan siquiera tolero la de los principes de su propia sangre elegidos por el con libertad entera. Barcelona no les dejo coronarse como a reyes. Solo les permitio que se titularan sus condes (Comites) y en el juramento los declaro iguales a cada uno de sus hijos, inferiores a todos ellos reunidos, aceptandolos solo condicionalmente en cuanto hicieren cumplir y acataren las leyes del Pueblo.

Sin contar las luchas contra romanos, fenicios, godos, etc. ni la que sostuvo contra los arabes, a los que en proximos años obligo a repasar el Ebro, catalana cuenta en su historia innumerables guerras contra el Papado, en una de las cuales deslizo el ejercito de cruzados del Norte que se le venia encima, ademas de mil expediciones maritimas para limpiar el Mediterraneo de turcos y orientales, realizando asi la segunda parte de las guerras medicas.

Desde que empiezo la epoca moderna, el catalan vese obligado a sostener nuevos combates en pro de su independencia. Con el de Atatequera, primero. Luego con los ejercitos castellanos de Felipe IV; ejercitos numerosisimos, compuestos no solamente de espanoles sino de italianos, alemanes e irlandeses; ejercitos que sitiaban sus plazas fuertes y pasan a cuchillo a sus habitantes aun cuando se rinden; que incendian los caserios, roban las fincas y degüellan niños y ancianos; y se ve obligado a una lucha a muerte sin tregua, sin cuartel, hasta que los arroja de su suelo. - Apenas disipado el humo de los disparos con que les hiciera repasar el Ebro, tiene que empuñar de nuevo el moquete para combatir al ejercito castellano que, unido al frances, volvía a invadirlo para imponerle a Felipe V. - Catorce años de un sitio rudo sufrió Barcelona. Sitio levantado varias veces por un numero de combatientes diez veces menor al de los sitiadores, y en el que intervinieron hasta los elementos, eclipsándose el sol y encendiéndose las montañas. Los estudiantes tenían su armero en las aulas; el catedrático era a la vez profesor y capitán. Y lo mismo pasaba en los talleres y en las fábricas. Hemos visto un telar de la época - fecha 1709 - en el cual habia

una plancha de hierro con un gancho para colgar la espada y el mosquete, con este lema: ¡Viva Cataluña! - En 1808, la guerra de la independencia contra las falanges imperiales de Napoleón, guerra heroica en la cual cuatro montañeses derrotaron los famosos coraceros invencibles en cien batallas. - De 1820 a nuestros días apenas ha pasado Cataluña diez años sin luchar por la libertad, en el campo y en las ciudades; pero la libertad no ha tomado ese carácter abstracto que en otras regiones de España; en ella la libertad ha sido siempre sinónimo de autonomía, y de acción propia. "Juntas de armamento y defensa", "Juntas centrales", "Juntas revolucionarias", "Diputaciones provinciales", todas han sido solo formas diversas del sentimiento autonómico de Cataluña, desde la defensa contra los "hijos de San Luis" a la "Lanancia", y de ésta a la "Federal" de 1873. Su personalidad tan combatida no ha hecho más que acentuarse y endurecerse por el fuego de los combates. La violencia febril de la defensa ha puesto de relieve su temperamento rudo e independiente. Al choque con el hierro, su naturaleza sílicea chispea, pero no se ablanda. Los trabucos de sus guerrilleros no son más que el eco lejano de las tremendas explosiones volcánicas de la formación geológica del país.

+ + +

Hemos determinado el fondo del carácter catalán, lo permanente; vamos a determinar lo pasajero, lo de adaptación reciente. Medida la estatua del genio, analicemos las vejetaciones que la ennegrecen.

Los caracteres accidentales son la ordinariet, la rusticidad, la vulgaridad.

A esto han contribuido diversas causas, que han modificado el desarrollo del carácter general con el de la lengua.

La principal, es la de que en el Renacimiento (siglos XV, XVI y XVII), época en que las lenguas neolatinas fijábase, refinábase y tomaban carácter propio, mientras sus hermanas, las lenguas italiana, francesa y castellana pasaban a ser lenguas en que se escribían las ciencias y en que se hablaba en las Cortes y en los palacios, el catalán, a causa de la subordinación de Cataluña a Castilla, quedó solamente como lengua del pueblo. A partir de la unión de Fernando e Isabel, la lengua usada en la corte y en las Cortes fue la castellana; el catalán sirvió solo para los usos vulgares y comunes.

(se continuará)

Pompeyo Gener.

## Miscelánea.

### La torre Eiffel.

La torre Eiffel constituye ya lo que se llama un espectáculo. Noventa metros ayer; cien metros mañana. De todos los puntos de la gran capital viene gente - los domingos sobre todo - a contemplar esa tercera parte del extraordinario monumento.

Queda solo por buscar cual será el modo de ascensor que podrá irar a los turistas hasta la cima.

Algunos, escépticos, opinan que esa peligrosa ascension solo podrá hacerse por medio de globos cautivos que conduzcan a los viajeros hasta la cúspide de la torre y los descendan de nuevo a este valle de lágrimas.

Un empleado del ministerio de Comercio ha propuesto establecer sobre la segunda plataforma, es decir sobre el segundo piso (a 110 metros de elevacion) varios Despachos donde solo se consumirán bebidas espirituosas. Los turistas, completamente ebrios, relusarán de este modo seguir más arriba.

Hay, con todo, un punto negro, del que nadie ha osado hablar todavía. Según vera la tradicion, es a 210 metros que los obreros de la torre de Babel cesaron de entenderse; y M<sup>r</sup>. Eiffel se pregunta si el fenómeno de la Confusion de lenguas va a repetirse haciendo subitamente fracasar su obra. Consultado al efecto, el arzobispo de Paris no ha querido pronunciarse todavía en ningun sentido; en cambio el gran rabino no ha titubeado en declarar que las cosas se pasarán exactamente como en la torre de Babel.

Y lo que en la torre de Babel se pasó es ni más ni menos que lo siguiente: A los 195 metros, un grupo de trabajadores, olvidando de repente el hebreo, púsose a hablar en italiano. Un metro más arriba, predominaba ya el eslavo; a 200 metros, solo se oía el inglés; y a los 210 metros, los obreros oyeron con estupefaccion un horrible lenguaje como ruido de cascarras de uer al entrechocarse, de paja sacudida por horquillas, y de estorrunder epiléptico; el alemán estaba inventado! - A partir de este instante, imposible de entenderse; la obra fue abandonada, y solo despues de muchos siglos ha sido cuando M<sup>r</sup>. Eiffel ha creído poder reanudarla gracias a la feliz creacion de la clase de los intérpretes, que en tiempos de Noé era completamente desconocida y que tanto se ha multiplicado por Paris despues de la fundacion del Gran Hotel.

Pronto sabremos a qué atendernos en este asunto, y si debido a esta, a aquella o a la otra causa, estamos o no condenados a privarnos de uno de los principales atractivos de la futura Exposicion Universal.

X.